

CEFR-Inspired Practices: Scaffolding Listening and Speaking to Create Highly Interactive Classrooms

Jennifer Birse and Grace Fu
York Region District School Board

Webinar Overview

1

Introduction: The Action Oriented Approach , CEFR, & FSL Curriculum

2

Scaffolding Listening (Oral Reception): *Listening to Learn* in Action

3

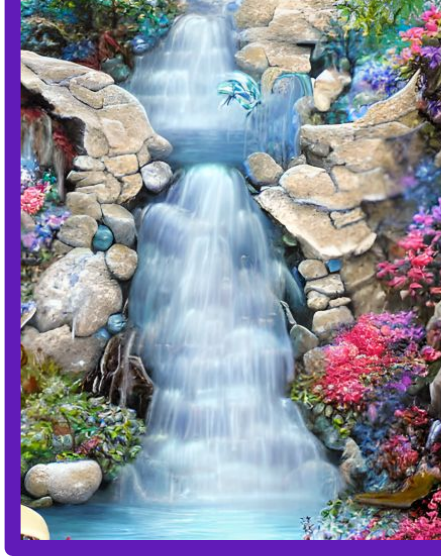
Scaffolding Spoken Interactions: *Strive for Five*, Scaffolding Vocabulary & Sparking Conversations

* Please keep your microphone muted and be ready to share in the chat.

Moving from...

**What was French class like
when you were a student?**

What does it look like today?



**3...2...1...
Waterfall!**

...Moving towards

Moving from...

I can **memorize** question words, numbers and dates.

I can **conjugate** verbs in the present tense .

I can **translate** food/clothing vocabulary.

I can **write a paragraph** about my likes/dislikes.

I can **prepare an informational presentation** about a francophone country/cultural aspect.

Moving towards

I can **invite a friend** to my house/party/event.

I can **share/post** my daily routine/ schedule.

I can **meal prep** with a friend or **make** a haul video for a social media platform.

I can **reflect** on positive and negative traits of friends and **advise** my friends about healthy and unhealthy relationships.

I can **create a social media campaign** to raise awareness about la diversité de la francophonie mondiale.

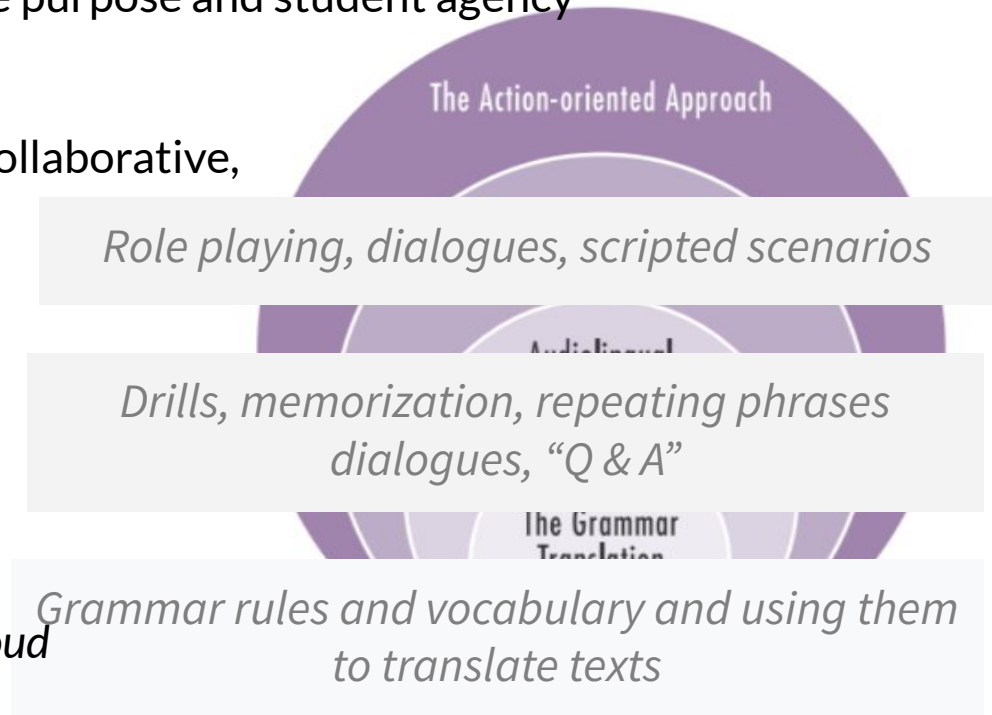
The Evolution of FSL Pedagogy

Action-Oriented Approach - benefits of all other approaches plus the addition of authenticity/ communicating with real-life purpose and student agency

Communicative Approach: interactive, collaborative, vocabulary building, *inauthentic, thematic*

Audiolingual : Listening, repetition, *One directional, limited interaction*

Grammar Translation : Copying, memorizing, individualistic, *not spoken aloud*



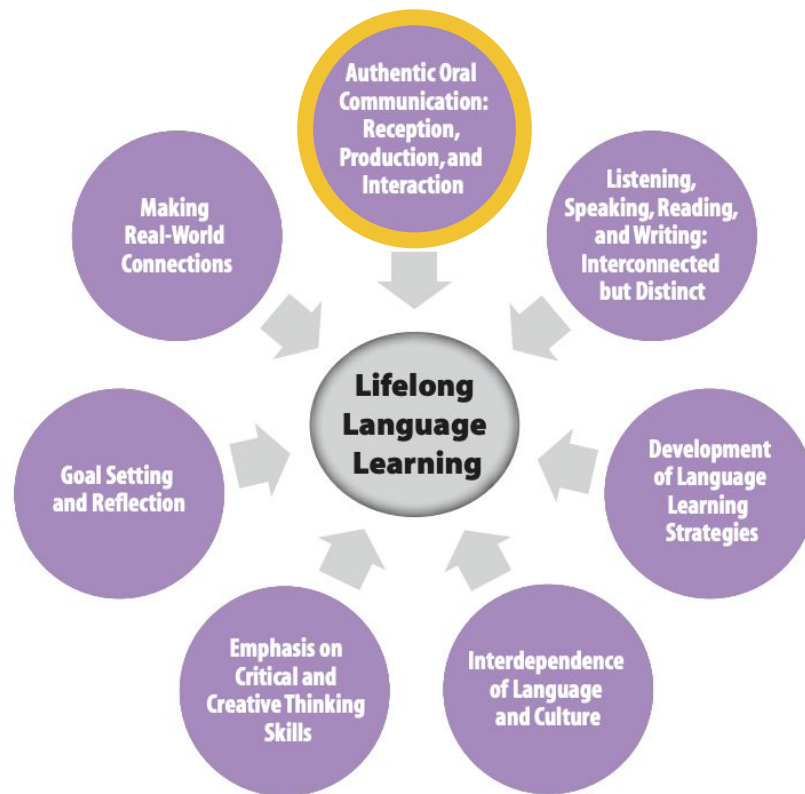
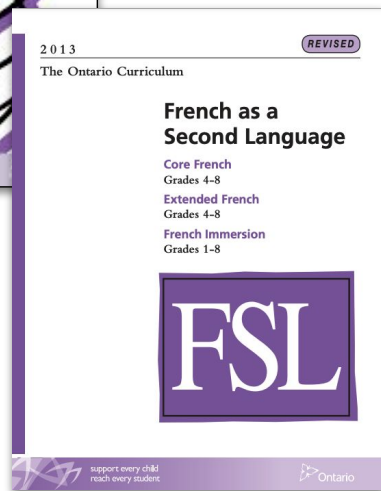
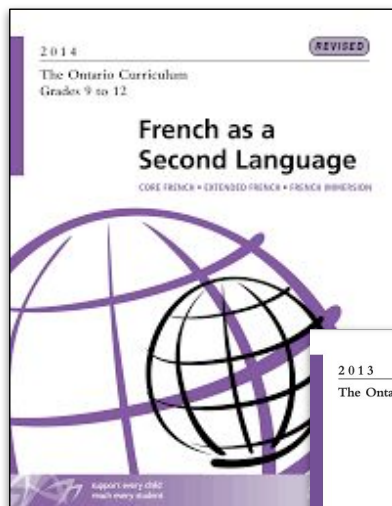
What is the The Common European Framework of Reference?

Les niveaux d'acquisition de langue

	A2	B1	B2	C1
	Débutant	Intermédiaire	Expé	
	aire – Moyen – Intermédiaire – Secondaire			Universitaire

Apprendre une langue, c'est une progression vers sa maîtrise.

Reception → Production → Interaction



FSL Curriculum & CEFR Modes of Communication



Listening

Speaking

Reading

Writing

Mediation

Oral
Comprehension

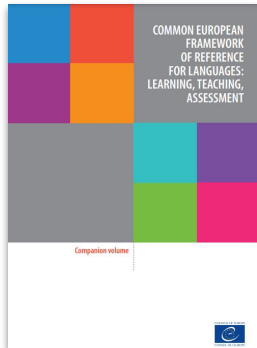
Oral
Production

Oral
Interaction

Written
Comprehension

Written
Production

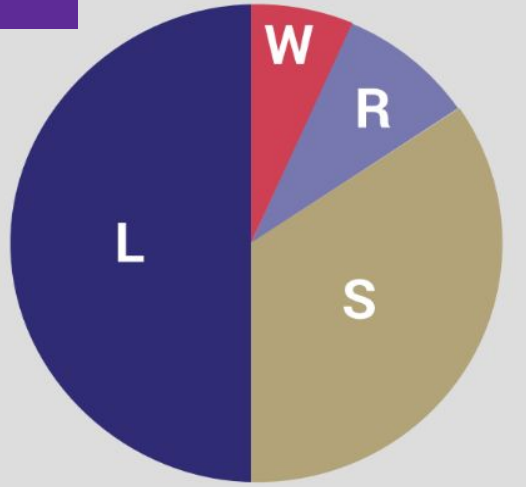
Written
Interaction



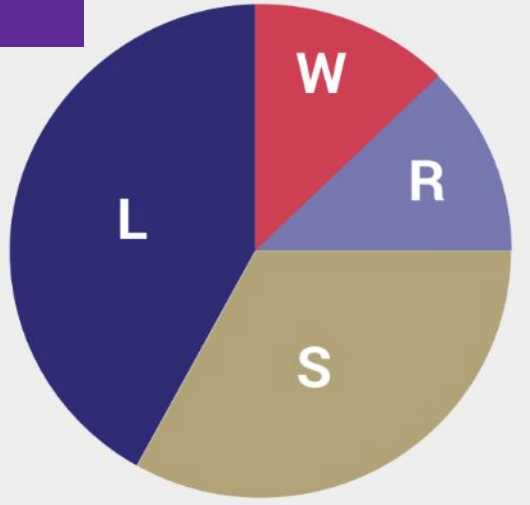
Which chart best reflects how much time you spend on ...

L = Listening S=Speaking R=Reading W=Writing

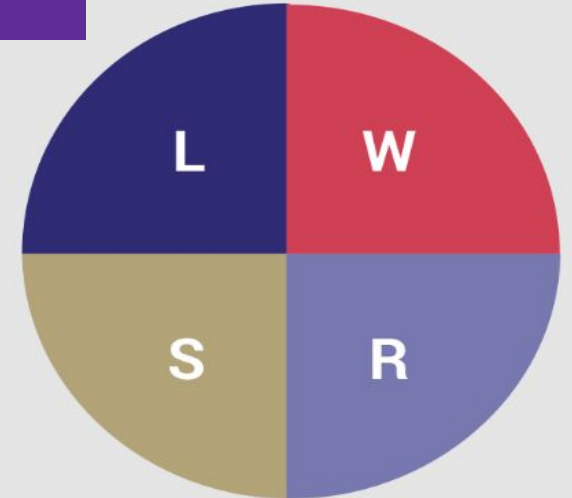
1



2



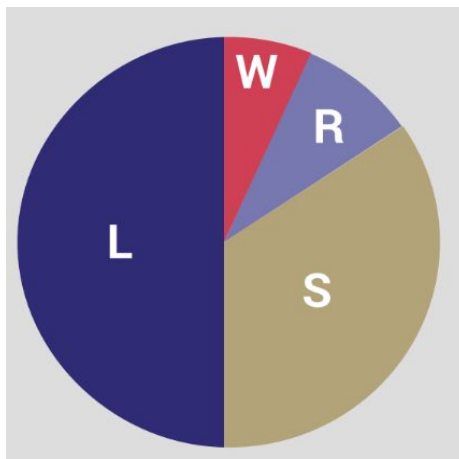
3



Suggested time spent on each strand

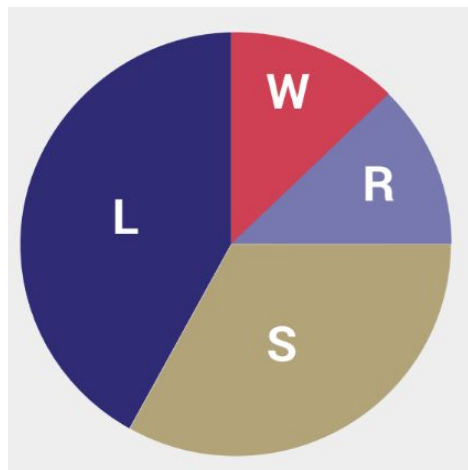
Pre- A1-
A1

Beginner



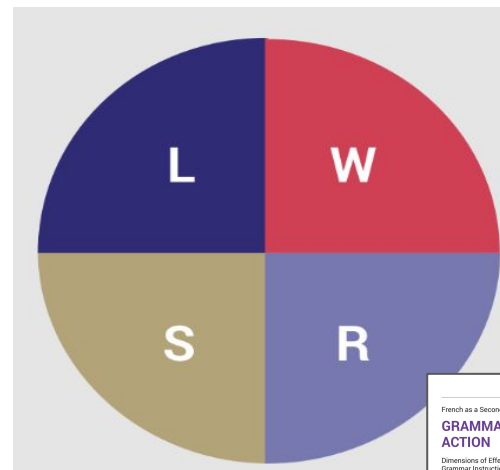
A2-B1

Basic-Intermediate



B2

Advanced/ Independent



What might make listening challenging for your students?

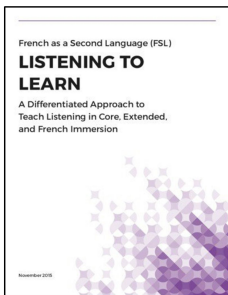
The **topic** was uninteresting

The lack of **visuals support**.

The **content** was challenging to understand

The video was too **fast/too long**.

There were too many **topics** within one video.



Topic

Mon quartier à Toronto



Select a very familiar topic

- Mon quartier (Toronto)

Activate prior knowledge

- Introducing one self: name, city they live in , nationalities, languages, school, etc.

Generate Interest

- food, culture, favorite in the neighbourhood , pastimes

Complexity

Mon quartier
à Toronto



Predictable structures

Bonjour, je m'appelle ...

Je suis née ...

Je vais à l'école ...

À la maison, on parle...

Je vais à ...

J'aime ...

Purpose

Mon quartier à Toronto



Discovering and appreciating culture

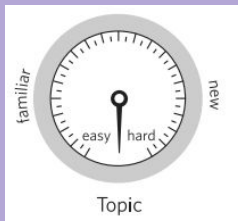
Intercultural Understanding - A3

- Make connections to personal experiences and their own (and other) communities

Could be connections related to:

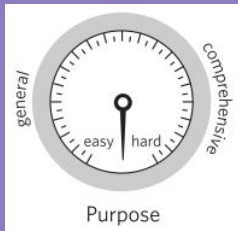
- Food
- Languages
- Community spaces & services

Topic



- Select a very familiar topic
- Activate prior knowledge
- Generate Interest
- Make connections

Purpose



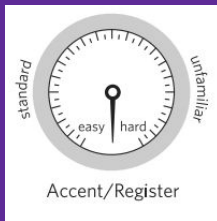
- Listening to respond/react
- Listening for simple, familiar expressions
- Discovering and appreciating culture

Complexity



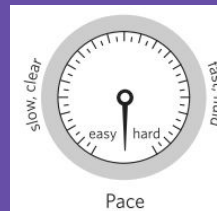
- Background noises, overall sound quality
- Predictable structure
- Length (*number of ideas, themes, degree of detail*)

Accent/ Register



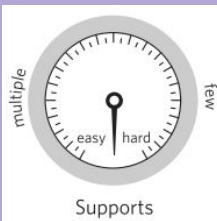
- Careful or natural diction
- Familiar accent/expressions
- Formality of register

Pace



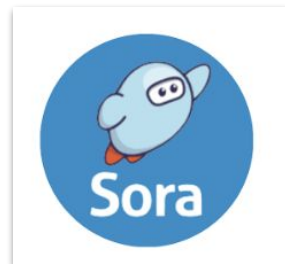
- Slowing the speed
- Adding pauses strategically
- Repeated listening to all or parts of the text

Supports

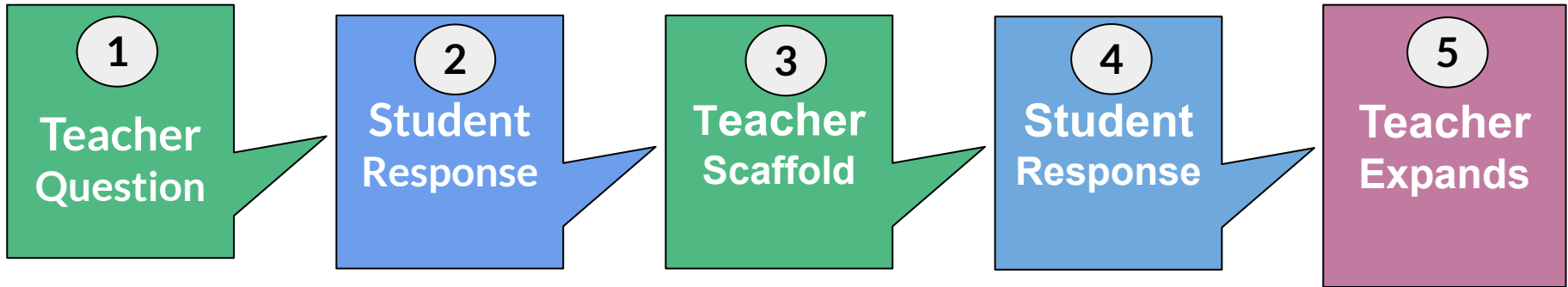
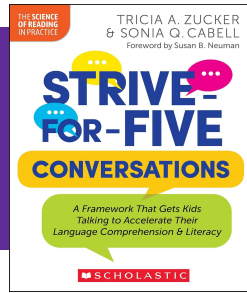


- Visual and contextual aids
- Repetition or reformulation
- Non-verbal communication

Examples of Some Free French Listening Resources

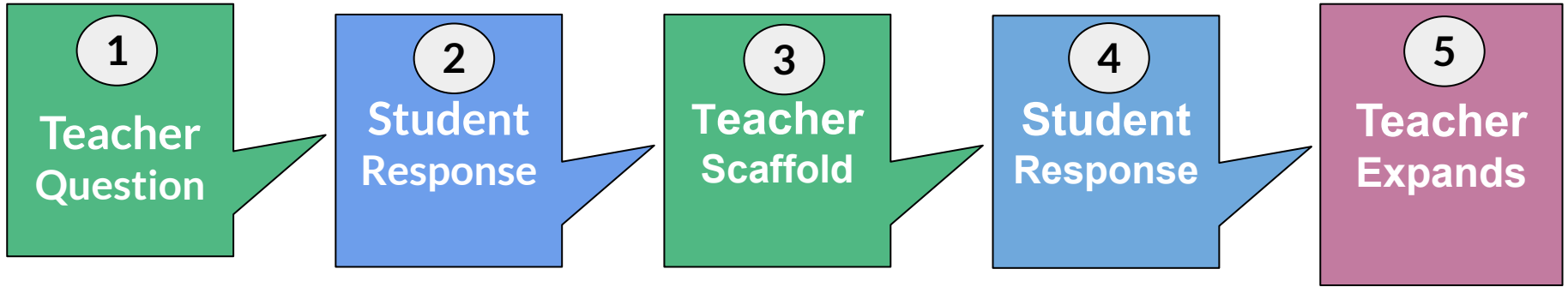


Student-Teacher Interactions: Strive for Five Conversations Framework



Many T-S conversations end after 1-2-3. To engage in meaningful conversation, try to extend conversations using 5 turns minimum. Instead of asking one good question, ask two. Keep the conversation going to build strong relationships, deepen vocabulary and support authentic interaction in FSL.

Strive for Five Conversations Framework



What kinds of questions elicit meaningful conversations?

Open-ended questions!

Moving from Closed to Open-Ended Questions

L'amorce d'une question fermée (souvent une réponse d'un mot)

- Comment est/sont/était...?
- Combien...?
- Peux-tu...?
- Est-ce que tu aimes?
- Est-ce que tu veux?
- Es-tu allé(e)?
- ..., n'a-t-il pas?
- ..., n'est-elle pas?
- ..., n'est-ce pas?

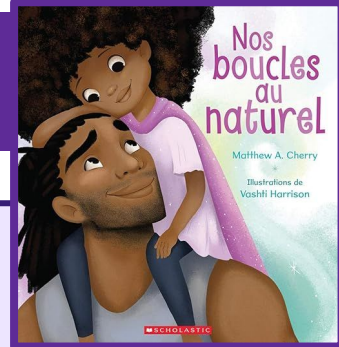
L'amorce d'une question ouverte (souvent une réponse de plusieurs mots)

- Comment cela se compare-t-il à...?
- Comment est-ce que tu le sais?
- Comment peux-tu savoir comment elle se sent?
- Qu'est-ce qui s'est passé?
- À quoi cela te fait-il penser?
- Où est-ce que l'histoire se passe?
- Qui est le personnage le plus...?
- Pourquoi est-ce qu'il partage?
- Pourquoi penses-tu cela?

Strive for Five in Action

See webinar for Strive for Five in Action video.

See attached resource for script transcript

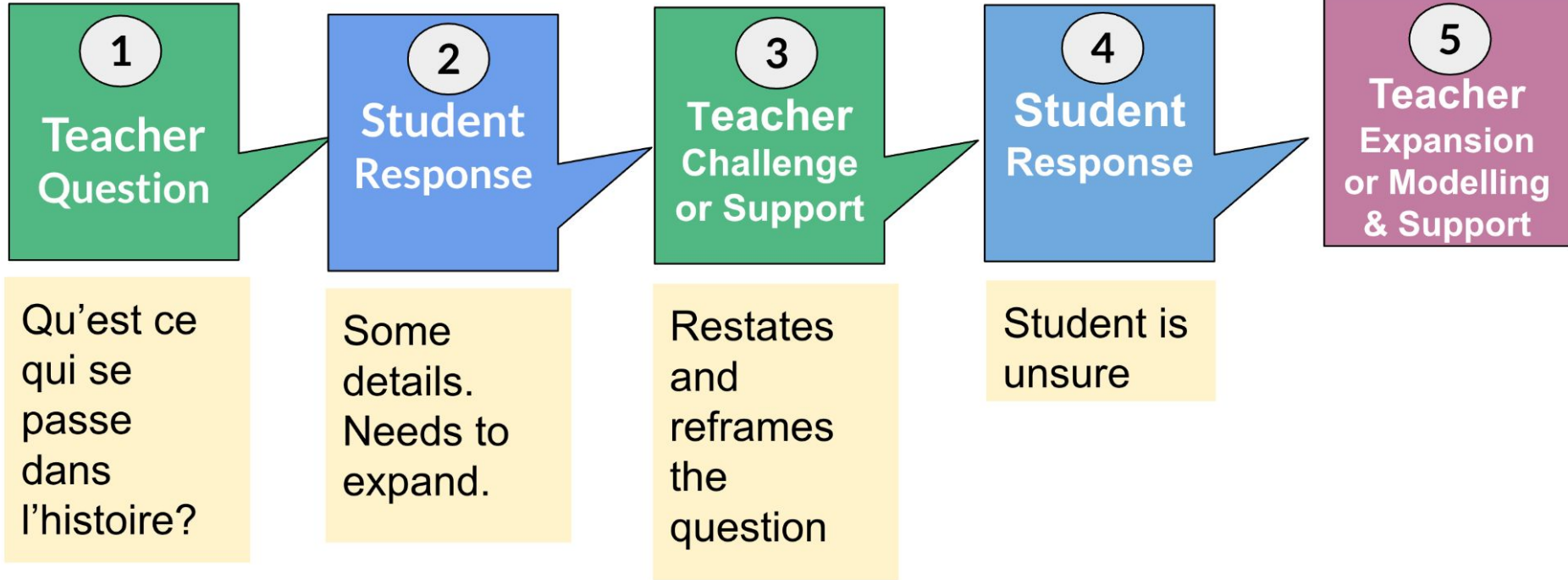


Reflect:
What is the teacher doing?

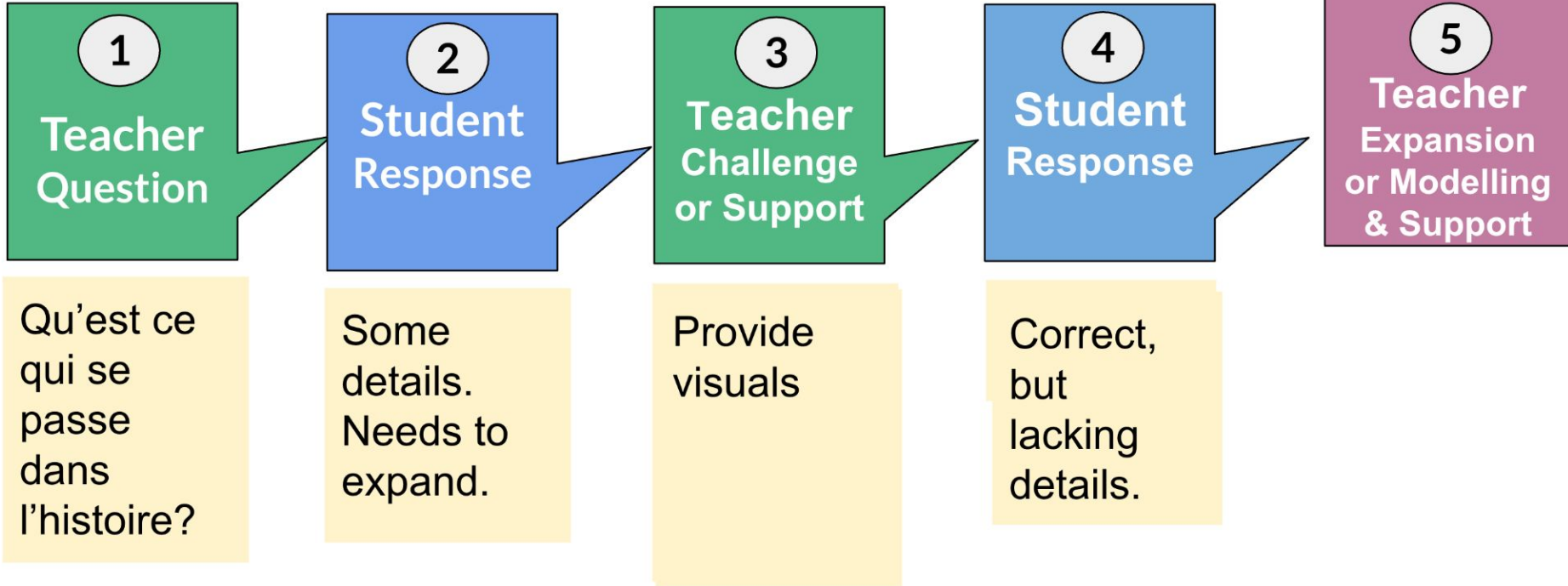
How might this framework support authentic interaction in FSL?

What additional scaffolds or supports might be beneficial to support Strive for Five Conversations in your classroom?

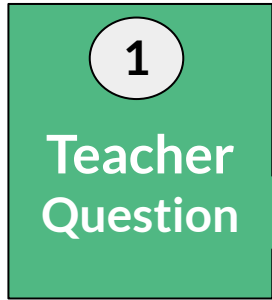
Scaffolding Using Strive for Five Conversations



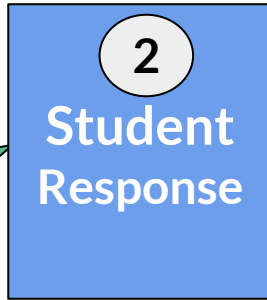
Scaffolding Using Strive for Five Conversations



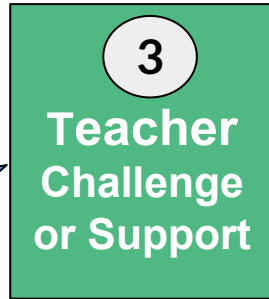
Scaffolding Using Strive for Five Conversations



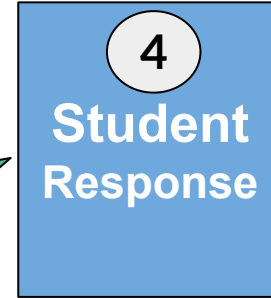
Qu'est ce qui se passe dans l'histoire?



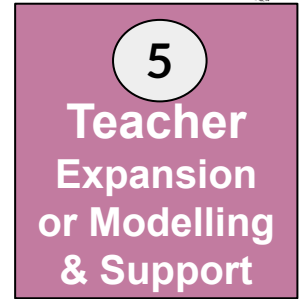
Some details. Needs to expand.



Reframes as either/or question.



Correct.

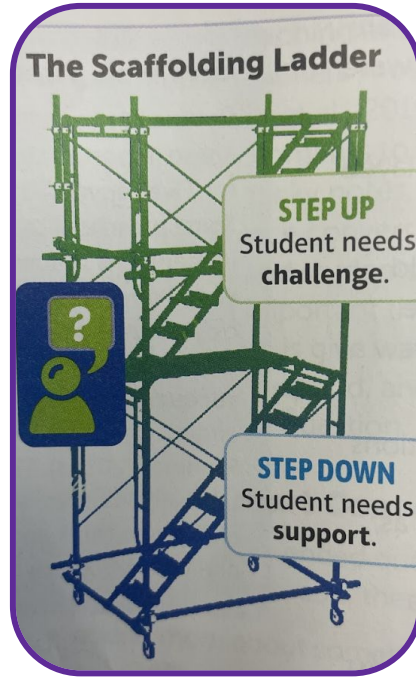


Expands response and models new vocabulary, prompts repetition.

Upwards & Downwards Scaffolding Tips

Upward Scaffolding Tips:

- Challenge students to respond with:
 - Extra facts
 - Opinions or judgements
 - Connections and patterns
 - Feelings and desires
 - Predictions and hypotheses
 - Explanations of cause and effect



Downward Scaffolding Tips:

- Reframe or simplify the question
- Give a hint with a visual aid
- Offer the student respectful, corrective feedback
- Give a fill-in-the blank response
- Model the answer and ask the student to repeat it

Scaffolding Oral Interaction for Early Language Learners

1

Teacher
Question

- Show me...
- Circle the...
- Where is...?
- Who has...?
- Yes/no questions
- Either/or questions

2

Student
Response

- Non-verbal communication (ie. gestures, circling, images)
- One word answers

3

Teacher
Response

- Restates or Models
- Expands (offers more details) or Recasts

Supports:

- flashcards
- anchor charts
- posters
- text features
- repetition
- expression
- gestures
- using songs/rhymes

CEFR Level: Pre A1

Scaffolding Oral Interaction for Early Language Learners

1

Teacher Question

- Show me...
- Circle the...
- Where is...?
- Who has...?
- Yes/no questions
- Either/or questions
- Who/What/How many...?

2

Student Response

- Non-verbal communication (ie. gestures, circling, images)
- One word answers
- Short sentences (personally relevant)

3

Teacher Response

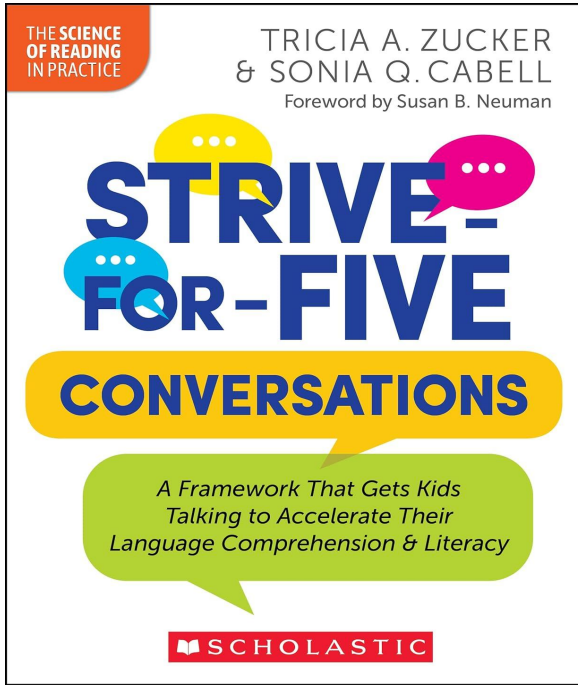
- Restates or Models
- Expands (offers more details) or Recasts
- Extends or Reframes

Strategies:

- Matching activities
- Repeat after me
- Define/Describe
- Drawing
- Role play
- Cloze activities
- Supported Interaction (eg. Inside Outside Circle w/vocabulary list, sentence starters, word walls)

CEFR Level: A1

When to Engage Kids in Strive for Five Conversations



Small Group Activities

Meal/Snack Times

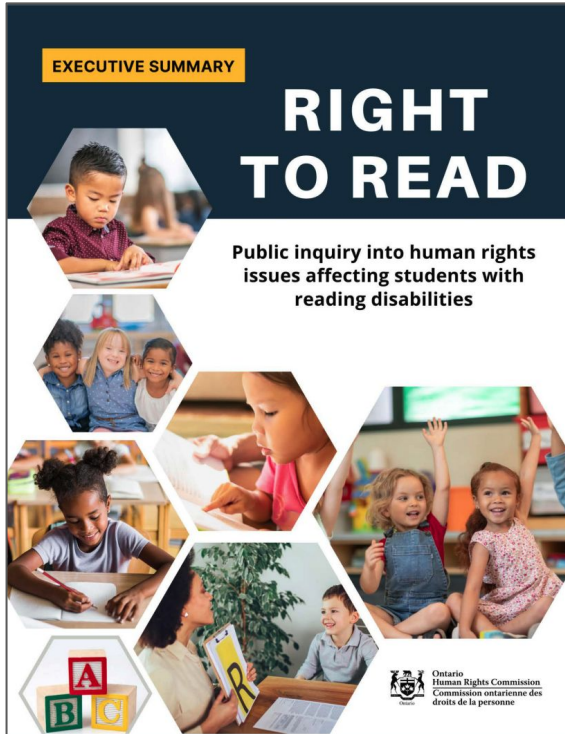
Guided Play

Interactive Read Alouds

Turn and Talk

Outdoor Recess/Play

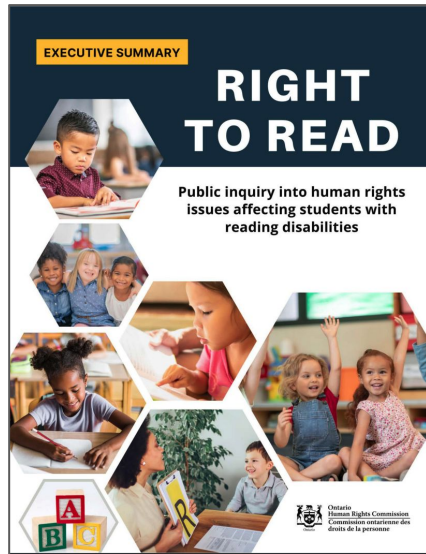
Sparking Conversation : Scaffolding Vocabulary & Honouring Background Knowledge



“The evidence is clear that good reading comprehension requires being able to read words accurately and quickly, or automatically. It also requires good oral language comprehension, including strong vocabulary and background knowledge.”

Listening,
Speaking, Reading,
and Writing:
Interconnected
but Distinct

Vocabulary Acquisition - Time to Reflect



REFLECT

How many times do I *repeat*, *reuse* and *recast* vocabulary to reach all learners?

40-200
repetitions

Dyslexic or Learning Disability

14-40
repetitions

Struggling Learner

4-14
repetitions

Typical Learner

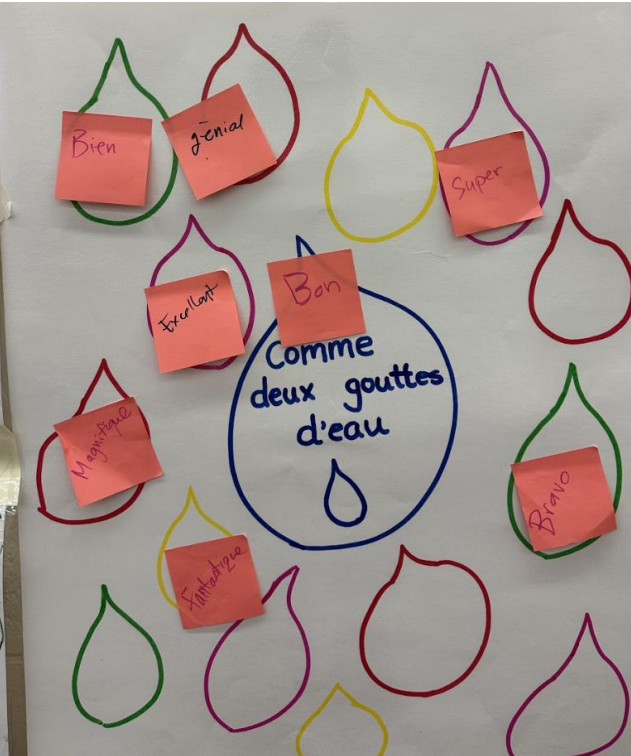
1-4
repetitions

Gifted Learner

Tips to Scaffold Vocabulary and Spark Conversation

- Know your learners
- Intentionally select and model use of language multiple times in different ways
- Introduce vocabulary in context
- Provide visual supports
- Co-create and model the use of resources
- Provide meaningful contexts for learning
- Provide students with multiple opportunities to use and reuse new vocabulary

Word Clusters



Synonyms



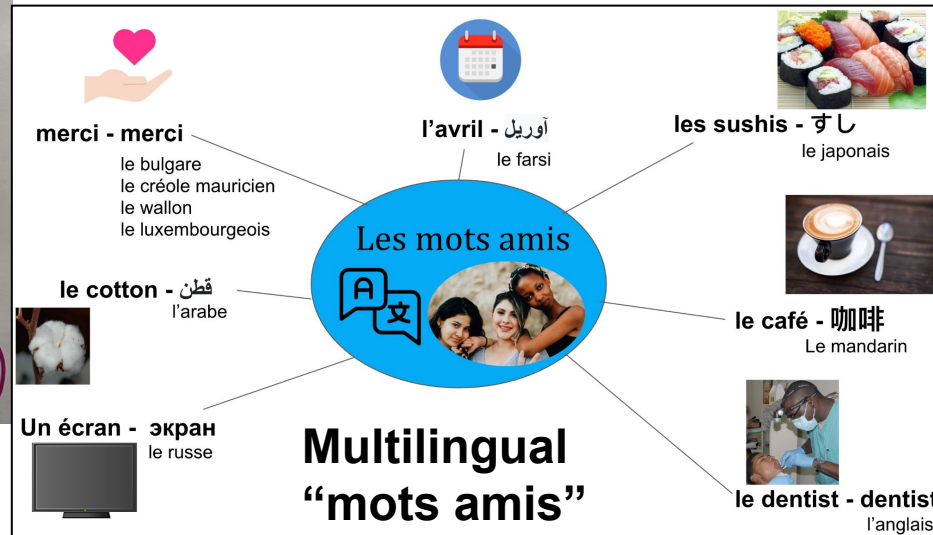
Phonemes

Alloprof

Exemple



- 1 mer : maritime, marin
- 2 clair : clarté, clarifier

Morphology



Multilingual "mots amis"

Frayer Model

Définition Mots dans une chanson	Des caractéristiques Des mots avec un rythme
Amazwi engomeni	Amagama anesigqi
Des exemples	Pas un exemple
Ramenez la coupe à la maison Allez les bleus, allez 20 ans après, c'est le moment Allez les bleus, allez 	 La musique sans mots

01

Mot cible

ONlit

multiculturalisme

définition: accepter et promouvoir la coexistence de différentes cultures au sein d'une société.

exemples :

- diversité culturelle
- accès aux ressources en différentes langues
- inclusion

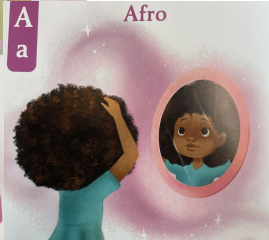
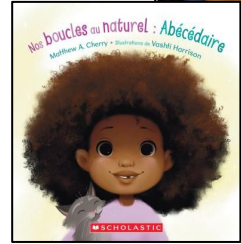
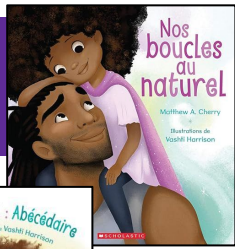


non-exemples :

- groupe homogène
- ignorance
- exclusion
- uniformité forcée



Picture-Word Inductive Method & Flashcards



Papa a réuni tout ce dont nous avons besoin,
puis il s'est mis au travail!

Let's look at some hairstyles!

- Afro
- les nœuds bantous
- les tresses
- Les cheveux Cornrow



Sentence Starters & Visual Representations

Je suis...

Un texte d'identité

Je me souviens de...

Je partage au sujet de moi.
J'apprends au sujet des autres.

J'aime...

Je crois que...



Image source: Work of the students of Elmank JMA, TDSB
with the support of LEAP Teacher, Artemis Kapakos

Word Banks and Sentence Frames

A1 prompts

OE:

A2. Listening to Interact
B2. Speaking to Interact

Est-ce que c'est ___?

rouge, noir, jaune, vert, orange,
bleu, gris, blanc, brun, violet,
rose

grand
petit, gros, pointu, ronde

un animal
une plante

une fleur
un oiseau

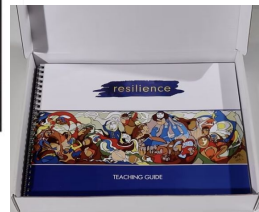
Oui, c'est ____.
Non, ce n'est pas ____.

Est-ce que je l'ai déjà vu?

Oui, je l'ai vu.
Non, je ne l'ai pas vu



“This Painting is a Mirror,” by Christi Belcourt, source Resilience Indigenous Art cards and Teaching Guide



Prompting Questions

B1 prompts

OE:

A2. Listening to Interact

B2. Speaking to Interact

Questions simples

- ❖ Regardez cette oeuvre de près et écrivez cinq choses que vous voyez.
- ❖ Quelle est la première chose que vous remarquez dans l'oeuvre?
- ❖ Qu'est-ce qui vous intéresse le plus dans l'oeuvre?



“This Painting is a Mirror,” by Christi Belcourt, source Resilience Indigenous Art cards and Teaching Guide




Chat Mats & Chatbooks

CEFR LEVEL A2

Parler du weekend

Acte de Parole: I can describe my daily activities (past, present, future) and ask others about their work and free time

Qu'est-ce What	tu as fait did you do...	le matin? 🌞 l'après-midi? ☀️ le soir? 🌙	aujourd'hui? 📍 hier? ⏪ le weekend dernier? 🗓️	lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche 	
J'ai fait I [did]	du shopping/des achats 🛒	du jogging 🏃	du camping 🏕️	du vélo 🚲	
	la lessive 🧺	la cuisine 🍳	mes devoirs 📖	une promenade 🚶	
	de la natation 🏊	des arts martiaux 🥋	de la batterie 🥁	de la guitare 🎸	
J'ai joué I played	au baseball ⚾️	au volley 🏐	au basket 🏀	au foot ⚽	
	au tennis 🎾	au hockey 🏒	avec mon chat/mon chien 🐱🐶		
	du piano 🎹	du violon 🎻	aux cartes 🃏	à un jeu de société 🎲	
Je suis allé(e) I went	au stade 🏟️	au gymnase 🏟️	au restaurant 🍽️	au parc 🌳	
	au centre commerciale 🏬	au cinéma 🎬	à la synagogue 🏛️	à la mosquée 🕌	
J'ai assisté I took part	à une fête 🎉	à un concert 🎵	à un match de: foot / basket / baseball / hockey 🏈		
J'ai passé du temps I spent time	avec ma famille 👨‍👩‍👧‍👦	avec mes amis 👯	toute seule 🧑	en ligne 💻	
Je suis resté(e) I stayed	chez moi 🏠	Je n'ai rien fait 🙅			
Je me suis I am	ennuyé(e) 😞	amusé(e) 😊	reposé(e) 🛌	détendu(e) 🧘	

Qu'est-ce que tu as fait

Qu'est-ce que vous avez fait

2

le matin ? l'après midi ? le soir ? aujourd'hui ? hier ?



le weekend dernier ?

lundi, mardi, mercredi, jeudi,
vendredi, samedi, dimanche ?



3

Interaction: CEFR Inspired Speech Acts

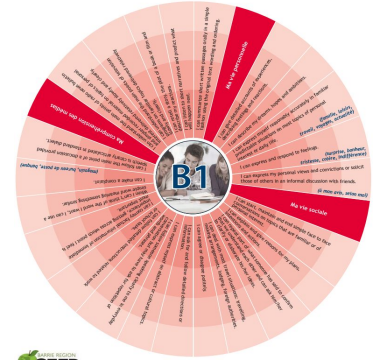
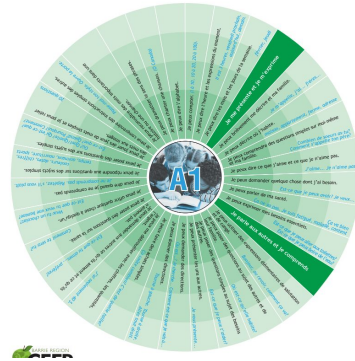
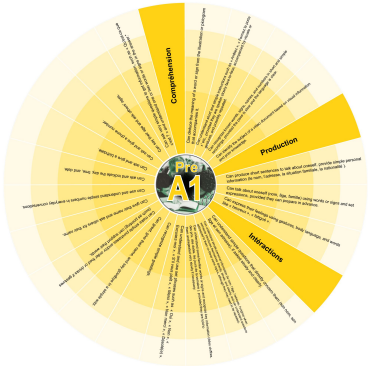
Pre A1 Beginner

A1 Beginner

A2 Basic

B1 Independent

B1+ Advanced



I can talk about simple personal information when someone introduces themselves (le nom, l'âge, l'adresse. l'origine)

I can make simple purchases, with numbers, quantities and money

I can describe my daily activities (past, present, future), ask others about their work and free time

I can understand the main points of media on familiar topics of personal interest

I can express my personal views and convictions or solicit those of others

Chat Mats

Pre A1

Je me présente

Bonjour! Hello! Salut!	Comment t'appelles-tu? What's your name?	HELLO	Je m'appelle... My name is...	mon nom my name	et toi? and you?	
Hi! Alo! Cocou! Hiy! Comment ça va? How are you?	Quel âge as-tu? How old are you?		J'ai... I am...	1 an 2 ans 3 ans 4 ans 5 ans	6 ans 7 ans 8 ans 9 ans 10 ans	11 ans 12 ans 13 ans 14 ans 15 ans
Dire au revoir Au revoir! Goodbye! À bientôt! See you soon! À plus tard! See you later! À demain! See you tomorrow!	Quand est ton anniversaire? When is your birthday?		Mon anniversaire est... My birthday is...	le premier, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt et une, trente	janvier février mars avril mai juin juillet août septembre octobre novembre décembre	July August September October November December
	Où habites-tu? Where do you live?		J'habite... I live...	en ville à Toronto à Montréal à Mississauga à Hamilton à Lindsay	à York à Toronto à Montréal à Mississauga à Hamilton à Lindsay	en Ontario au Québec au Canada
	À quelle école vas-tu? What school do you go to?		Je vais à... I go to...	mon école à l'école publique à l'école primaire à l'école secondaire	à l'école publique à l'école primaire à l'école secondaire	à l'école publique à l'école primaire à l'école secondaire
	En quelle année d'école es-tu? What grade are you in?		Je suis en... I am in...	quatrième cinquième sixième septième	quatrième cinquième sixième septième	quatrième cinquième sixième septième

A1

Commander au restaurant

Bonjour Hello	Je prends... I'll take	un a	bagel(s) 	grillé basted with du beurre butter à la crème crème cheese	à emporter to go	s'il vous plaît please
Bon matin Good morning	Je voudrais... I want	un a	biscuits(s) 	aux pépites de chocolat chocolate chips au beurre d'arachides peanut butter sauvage wild	sur place for here	Merci thank you
Bon après-midi Good afternoon	J'aimerais... I'd like	des some	muffin(s) 	au chocolat chocolate aux bleuets blueberry aux carottes carrot aux explosions de fruits fruit explosion	Je paie par carte-cadeau I pay with gift card	au revoir goodbye
Bonsoir Good evening	Je vais prendre... I'll have	dix 10 vingt 20 cinquante 50 une douzaine 12	smoothies 	assortis assorted	Je paie en espèces I pay with cash	bonne journée have a good day
Excusez-moi? Excuse me	Puis-je avoir... May I have...	un café 	beignets(s) 	au chocolat chocolate au vanille vanilla aux pommes apple à la fraise strawberry à la fraise glacée frozen strawberry à la crème cream	Je paie par débit I pay with debit	
Est-ce que tu peux avoir... Can I have...	un thé 	un chocolat chaud 	petites small moyennes medium grandes large	avec du sucre with sugar avec du lait with milk avec de la crème with cream	Je paie par crédit I pay with credit	

A2

Parler du weekend

Qu'est-ce que tu as fait hier? What did you do yesterday?	le matin? l'après-midi? le soir?	supprimé? le weekend dernier?	lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche
J'ai fait... I did	du shopping/des achats the laessive	du jogging the cuisine	du camping une promenade à vélo
J'ai joué... I played	de la natation au tennis au baseball au basket	des arts martiaux au volley au hockey	de la batterie de la guitare au foot
Je suis allé(e)...	au stade au centre commerciale	au gymnase au cinéma	au restaurant à la synagogue à la mosquée
J'ai assisté...	à une fête avec ma famille	à un concert avec mes amis	à un match de foot / basket / baseball / hockey
Je suis resté(e)...	chez moi	Je n'ai rien fait	en ligne
Je me suis...	amusé(e)	amusée	reposé(e) détendu(e)

Moi et Toi

Je me présente

B1

Parler de la musique

À mon avis... In my opinion...	J'aime... I like...	la chanson... the song	le rythme... the rhythm	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing
Je pense que... I think...	J'aime beaucoup... I like it a lot.	n'est pas... is not	le système... the system	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing
Je crois que... I think that...	J'aime pas trop... I'm not crazy about...	le chanteur... the singer	est très... is very	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing
Selon moi... For me...	J'aime un peu... I like it a little.	les paroles... the lyrics	est trop... is too	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing
D'après moi... In my view...	Je n'aime pas du tout... I don't like it at all.	le chanteur... the singer	est trop... is too	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing
Pour moi... For me...	Je déteste... I hate...	le message... the message	me semble... seems to me to be	le chanteur... the singer	est très... is very	entraînant... catchy / upbeat	mon truc... my thing

B1+

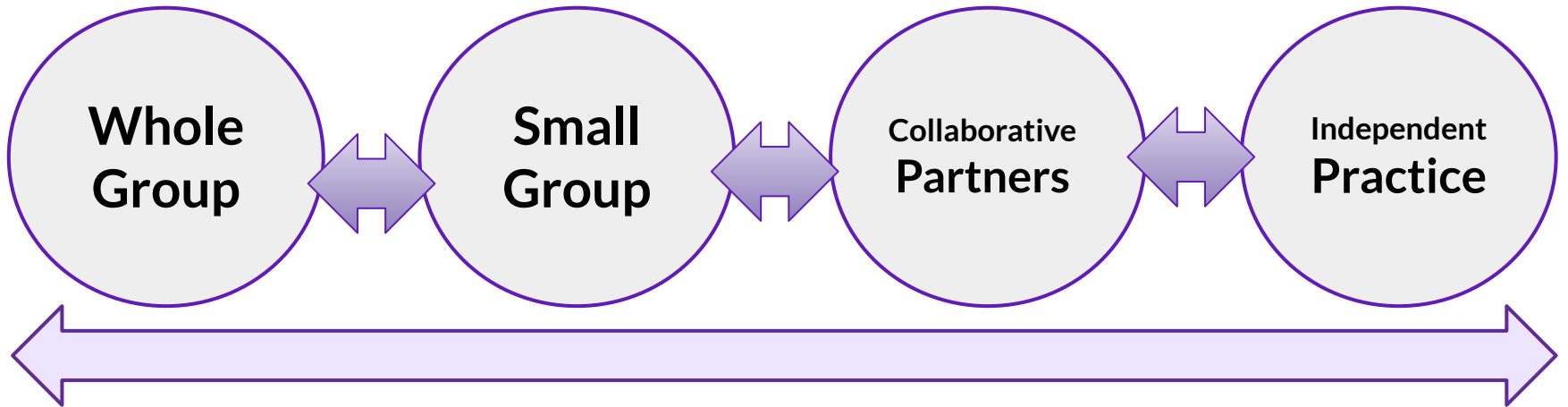
Mes opinions et convictions personnelles

exprimer mon opinion express my opinion	contait told	descripteurs descriptors	connecteur de discours discourse connector	descripteurs descriptors
Je suis convaincu(e) que...	la source des conflits vient...	des différences de valeurs... des matérialistes...	Il est évident que... de ce point de vue...	chacun interprète la situation selon leur propre expérience.
Je suis persuadé que...	la sensibilité envers les diverses cultures est...	indispensable...	la raison est que... c'est pour cela que...	cela permet de favoriser le respect les uns envers les autres.
Je suis d'avis que...	la vie dans ce pays/cette ville/cette région est...	simple, compliquée, riche en diversité,	parce que... car...	les traditions locales coexistent avec des influences modernes ce qui crée une culture unique.
Je suis certain que...	l'accès au soins est...	négligé, requérables, défavorables.	par exemple... d'ont...	les populations rurales sont davantage en difficulté pour obtenir les soins nécessaires.
Personnellement, je trouve que...	la structure familiale est...	en constant changement, en évolution.	il est prouvé que... sans aucun doute.	elle représente des valeurs et offre un cadre essentiel pour le soutien des enfants.
Il me semble que...	la place des femmes estant...	limité, restent.	voilà la raison pour laquelle... certe...	elles ont dû lutter sans cesse pour une meilleure place dans la société.
être en accord... I'm in agreement. C'est ce que je pense aussi. That's what I think too. Je partage ton opinion. I share your opinion. Je suis du même avis.	être en désaccord... I'm not in agreement. Exactement. Je ne me passe pas. That's not what I want to say. C'est pas tout à fait vrai. It's not quite true. Je suis d'une opinion différente.			

Le Weekend Dernier

Parler du weekend

The Importance of Interaction



REFLECT

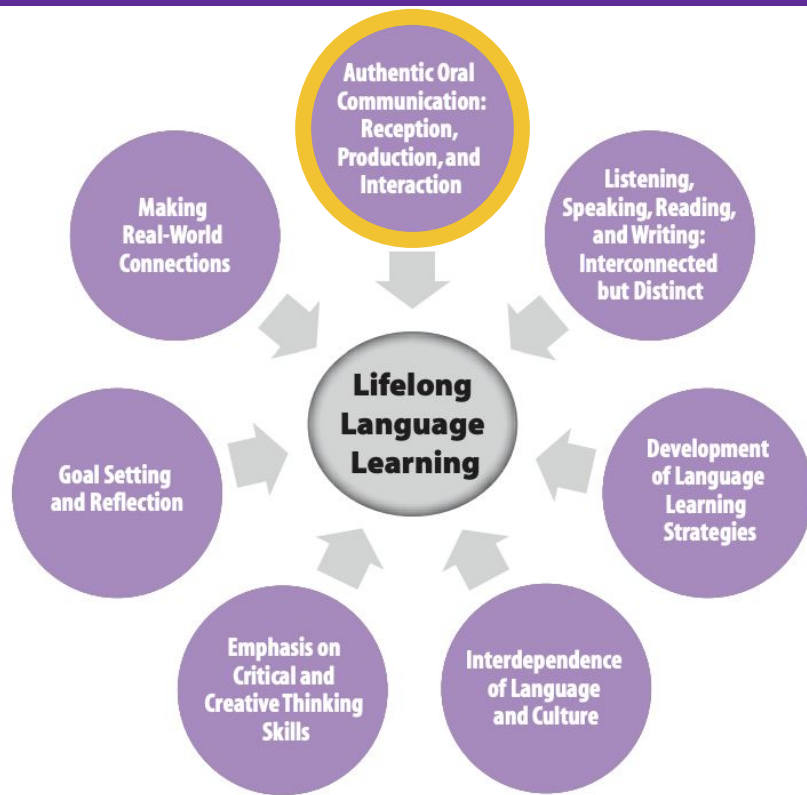
How can I maximize time for students to interact (listen and speak)?

Fostering Life Long-Language Learning

“Action-oriented approaches to teaching French put meaningful and authentic communication at the centre of all learning activities.”

REFLECT

1. How do highly interactive, action-oriented classrooms foster lifelong language learning?
2. What is one strategy I will use to scaffold Listening and/or Speaking to support students in becoming increasingly confident French communicators and collaborators?



Thank you!

Un grand merci à:

Winnie Liu, Ellen Marek,

YRDSB's MLL, CRRPLT, First Nations Inuit and Métis & Open Doors Teams
for their collaboration and support.

Resources Referenced

FSL Curriculum ([elementary](#) and [secondary](#))

[Common European Framework of Reference](#)

[Listening to Learn](#)

[Grammaire en Action](#)

[Mon quartier à Toronto - Idélo](#)

[Strive for Five](#)

[Read to Right Report](#)

[La morphologie intégrée : un apprentissage intégré - ONLIT](#)

[Nos boucles au naturel - de Matthew A. Cherry, Illustrations de Vashti Harrison](#)

[Nos boucles au naturel : abécédaire - de Matthew A. Cherry, Illustrations de Vashi Harrison](#)

Resources Referenced

[Sankofa K-3 Black Heritage Collection - Rubicon](#)

[Résilience: 50 cartes d'art autochtone et guide pédagogique](#)

[OMLTA Bridging the Gap Oral Self-Assessment Wheels](#)

[FSL Curriculum Enduring Ideas](#)

Examples of Free Listening Resources

[Boukili](#)

[Storybooks Canada](#)

[Litterature Jeunesse Libre](#)

[Manie Musicale](#)

[1 Jour 1 Actu](#)

[TVOLearn](#)

[Idélo](#)

[TFO](#)

[Pour la lecture - Idélo](#)

[Lecture en Action - Idélo](#)

Examples of Free Listening Resources

[French for Beginners \(Podcast\)](#)

[TV5 Monde](#)

[Français Facile RFI](#)

[MAJ - Ici Radio Canada Jeunesse](#)

[TV5 Monde - Langue Française](#)

[Zone Jeunesse - Ici Radio Canada Scolaire](#)

[DELFL - France Education International](#)